



<p>(HU) Teljesítménynyilatkozat / (DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (SRB) Izjava o svojstvima / (BG) Декларация за експлоатационни показатели / (HR) Izjava o svojstvima / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация о производительности / (UK) Декларация продуктивності / (RO) Declarația de performanță</p>	
<p>Száma / Nr / No / Broj / No / Broj / Številka / Číslo / Номер / Номер / Număr: DoP-3178-02-05-0319</p>	
<p>(HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / (EN) Identification code of product type / (SRB) Jedinstveni identifikacioni kod vrste proizvoda / (BG) Уникален идентификационен код на типа продукт / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа продукта / (UK) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (RO) Codul de identificare al produsului tip</p>	<p>BOLERO / 31781275</p> <p>(HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek. Natur, engobozott, mázas színekben és sima, vagy érdesített felülettel./ (DE) Dach- und Formziegel. In den Farben natur, engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgerauht./ (EN) Clay roofing tiles and fittings. In the colours nature, engobe, glaze and with smooth and rough surface./ (SRB) Crepovi od gline i fazonski elementi. U bojama: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili hrapavom površinom./ (BG) Керемиди и керамични аксесоари-ест.цвет, енгоби и глазури./ (HR) Glineni crijev i pomoćni dijelovi. U bojama: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili hrapavom površinom./ (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi. V barvah naravno rdeča, engoba in glazura z glatko ali hrapavo površinsko obdelavo./ (SK) Pálené škridly a tvarovky. Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladký alebo štruktúrovaný povrch./ (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы. В цветах: натуральный, ангоба, глазурь и с гладкими и шершавыми поверхностными покрытиями./ (UK) Ідентифікація будівельного продукту. У кольорах: природній, ангоба, глазурь та з гладкими та шоршавим покриттям поверхні./ (RO) Tigle si accesorii din argila arsa folosite pentru investitorii de acoperisuri. Culoari natur, engobat, glazurat cu suprafete netede s-au rugoase.</p>
<p>Wienerberger Téglaiipari Zrt. 1119 Budapest, Bártfai u. 34. T: +36 1 464 7030, F: +36 1 203 9988 info@wienerberger.hu www.wienerberger.hu</p>	
<p>(HU) Felhasználás / (DE) Verwendungszwecke / (EN) application / (SRB) potrošnja / (BG) Сфера на приложение / (HR) potrošnja / (SI) poraba / (SK) spotreba / (RU) consum / (UK) споживання / (RO) Domeniul de utilizare preconizat</p>	<p>(HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (SRB) Pokrivanje krovova i oblaganje spoljnih zidova / (BG) Покривни покрития и фасадни елементи / (HR) Pokrivanje krovova i oblaganje vanjskih zidova / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UK) Дахове покриття та зовнішні покриття стін / (RO) Investitori pentru acoperiș si placari de pereti exteriori</p>
<p>(HU) A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer: / (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (SRB) Ocenjivanje i provera stalnosti svojstva sistem: / (BG) Оценяване и проверка на експлоатационните показатели на строителния продукт съгласно: система: / (HR) Ocenjivanje i provera stalnosti svojstva sustav: / (SI) Osenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistem: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systém: / (RU) Проверка производительности согласно системе: / (UK) Перевірка продуктивності згідно системи: / (RO) Sistem pentru evaluarea si verificarea constantei performantei</p>	<p>3</p>
<p>(HU) A termékek első típusvizsgálatát végezte / (DE) Die erste Typprüfung wurde ausgeführt von / (EN) The first type control was performed by / (SRB) Početno ispitivanje tipa proizvoda izvršeno od / (BG) Първоначалното изпитване на типа е извършено от / (HR) Početno ispitivanje tipa proizvoda izvršeno od / (SI) Kontrolo je izvedel / (SK) Prvá typová kontrola bola vykonaná / (RU) Первый контрольный тип а fost efectuat de catre / (UK) Первинне випробування продукції була проведена / (RO) Incercari initiale ale produselor au fost efectuate de catre:</p>	<p>Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. (ÉMI) 1113. Budapest, Diószegi út 37.</p>
<p>(HU) Kijelölési okirat száma / (DE) Urkunde-Nr / (EN) Report ID / (SRB) Izveštaj o ispitivanju broj / (BG) No на документ / (HR) Izveštaj o ispitivanju broj / (SI) Št. določitenega dokumenta / (SK) Číslo dokumentu / (RU) Document de cesiune numarul / (UK) Немає масиву документів / (RO) Numarul documentului</p>	<p>138/2009.</p>
<p>(HU)(DE)(EN)(SRB)(HR)(SI) Notified body number / (BG) Идентификационен код на лабораторията за изпитване на типа / (SK) Číslo autorizovanej skúšobne / (RU) Notificarea numarul / (UK) Номер уповноваженого органу / (RO) Numarul organismului certificat</p>	<p>1415</p>
<p>(HU) Az első típusvizsgálati jegyzőkönyv száma: / (DE) Nr. der Typenprüfungsurkunde / (EN) N° of the type test certificate / (SRB) Izveštaj o ispitivanju broj / (BG) No на протокола за първоначално изпитване на типа / (HR) Izveštaj o ispitivanju broj / (SI) Številka prvega kontrolnega zapisnika / (SK) Hlásenie ID / (RU) Numarul atestatului de examinare tipică / (UK) Число первинних протоколу випробування типу / (RO) Numarul certificatului de testare tip</p>	<p>M-4025/2015</p> <p>"Bolero" (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (SRB) Glineni crep i pomoćni dijelovi / (BG) Керемиди и керамични аксесоари-ест.цвет, енгоби и глазури / (HR) Glineni crijev i pomoćni dijelovi / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UK) Ідентифікація будівельного продукту / (RO) Tigle si accesorii din argila arsa folosite pentru investitorii de acoperis.</p>
<p>(HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (SRB) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (BG) Спецификацията на продукта отговаря на декларираната по-горе спецификация / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Производительность продукта соответствует вышеуказанной производительности. / (UK) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній продуктивності. / (RO) Performanta produsului este in concordanta cu specificatiile de mai sus.</p>	
<p>(HU) A gyártó nevében és részéről aláíró személy: / (DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (SRB) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (BG) Подпис за производителя и/или упълномощен представител: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UK) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (RO) Semnat pentru sau in numele producatorului de:</p>	
<p>Budapest, 2019.01.02.</p>	<p style="text-align: center;">   Felegyi Mihály, igazgató Potos János, igazgató </p>

(HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (SRB) Deklarirana svojstva: / (BG) Декларираны показатели: / (HR) Deklarirana svojstva: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Заявленная производительность: / (UK) Оголошена продуктивність: / (RO) Performantele declarate:		
(HU) Alapvető tulajdonságok / (DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (SRB) Bitne karakteristike / (BG) Основни характеристики / (HR) Bitne karakteristike / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základné vlastnosti / (RU) Основные черты / (UK) Основні риси / (RO) Caracteristicile esențiale	(HU) Teljesítmény / (DE) Leistung / (EN) Performance / (SRB) Svojstva / (BG) Показател / (HR) Svojstva / (SI) Lastnosti / (SK) Vlastnosti / (RU) Производительность / (UK) Продуктивність / (RO) Performanță	(HU) Harmonizált műszaki előírások / (DE) Harmonisierten technischen Spezifikationen / (EN) Harmonized technical specifications / (SRB) Harmonizovane tehničke specifikacije / (BG) Хармонизирани технически спецификации / (HR) Harmonizirani tehničke specifikacije / (SI) Usklajene tehnične specifikacije / (SK) Harmonizované technické špecifikácie / (RU) Спецификациите tehnice armonizate / (UK) Гармонізовані технічних умов / (RO) Specificațiile tehnice armonizate
(HU) Méretek és mérettűrések / (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (SRB) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (BG) Маса и отклонения от масата / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UK) Розміри та допустимі відхилення / (RO) Dimensiuni si tolerante dimensionale	Alap-, és kiegészítő elemek / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (SRB) Glineni crijep i pomoćni delovi / (BG) Керемиди и керамични аксесоари-ест / (HR) Glineni crijep i pomoćni dijelovi / (SI) Orečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UK) Ідентифікація будівельного продукту / (RO) Tigle si accesorii din argila arsa folosite pentru involtori de acoperisuri.	A harmonizált műszaki előírás, amelynek a termék vizsgálattal igazoltan megfelel az EN 1304:2013. Égetett agyag tető- és kiegészítő cserepek, a termék fogalom meghatározásai és jellemzői / (DE) Harmonisierte technische Spezifikationen denen das Produkt aufgrund der technischen Prüfungen entspricht: EN 1304:2012 Tondachziegel und Zubehöre Definitionen und Spezifikationen der Produkte / (EN) Harmonized Technical Specifications, the product suit the requirements certified by investigation: EN 1304:2012 clay roofing tiles and fittings - product definitions and specifications / (SRB) Harmonizovane tehničke specifikacije kojima proizvod odgovara na osnovu tehničkih ispitivanja: EN 1304:2012 glineni crijep i oprema - definicija i specifikacije proizvoda / (BG) Хармонизирани технически спецификации, продуктът отговаря на: EN 1304:2012 дефиниция и спецификация на керамични керемиди и аксесоари / (HR) Harmonizirane tehničke specifikacije kojima proizvod odgovara na temelju tehničkih ispitivanja: EN 1304:2012 glineni crijep i oprema - definicija i specifikacije proizvoda / (SI) Harmonizirana tehnična specifikacija, ki ji ustreza izdelek s certifikatom: EN 1304:2012. Žgane glinaste strešne in dodatne kritine, določitev pojmov ter lastnosti izdelka. / (SK) Produkt vyhovuje požiadavkám, ktoré sú certifikované na základe skúšok EN 1304:2012 Keramické strešné krytiny a doplnky - Definície a špecifikácie výrobku / (RU) Гармонизация технических стандартов, испытаний продукции, которая сертифицирована в соответствии с EN 1304:2013. Керамическую черепицу и дополнительные принадлежности и спецификации / (UK) Гармонізація технічних стандартів, випробувань продукції, яка сертифицирована відповідно до EN 1304:2013. Керамічну черепицю і додаткові речі, визначення та специфікації / (RO) Specificații tehnice armonizate, produsul respectă cerințele certificate prin analiza: EN 1304:2013 referitoare la țiglele si accesorile ceramice - definire produs si specificatii
(HU) Hosszúság (mm) / (DE) Länge / (EN) Length / (SRB) Dužina / (BG) Дължина / (HR) Dužina / (SI) Dolžina / (SK) Dĺžka / (RU) длина / (UK) довжина / (RO) Lungime	500 ± 10	
(HU) Szélesség (mm) / (DE) Breite / (EN) width / (SRB) širina / (BG) Ширина / (HR) širina / (SI) širina / (SK) Šírka / (RU) ширина / (UK) Ширина / (RO) Latime	300 ± 6	
(HU) Egyenesség, görbültség (%) / (DE) Geradheit, Krümmung / (EN) Straightness, curvature / (SRB) Ravnost, zakrivljenost / (BG) Без изкривяване, изкривяване / (HR) Pravocrtnost, zakrivljenost / (SI) Izgvanost, ukrivljenost / (SK) Priamost, zakrivnenie / (RU) Прямолинейность, кривизна / (UK) Прямолінійність, кривизна / (RO) Liniaritate, curbura	≤ 1,5%	
(HU) Fedési hosszúság (mm) / (DE) Decklänge / (EN) Covering length / (SRB) Pokrívna dužina / (BG) Дължина на покриване / (HR) Pokrivanje dužinu / (SI) Pokrívna dolžina / (SK) Krycia dĺžka / (RU) длина черепицы / (UK) довжина черепиці / (RO) Lungimea de acoperire	370 - 425 (változtatható)/(RO) Variabil	
(HU) Fedési szélesség (mm) / (DE) Deckbreite / (EN) Cover width / (SRB) Pokrívna širina / (BG) Ширина на покриване / (HR) Prkřučite se i širinu / (SI) pokrívajo širino / (SK) Krycia šírka / (RU) Монтажная ширина / (UK) монтажна ширина / (RO) Latimea de acoperire	255 ± 2	
(HU) Vízretartóképesség, (DE) Wasserhaltefähigkeit, (EN) Water holding capacity, (SRB) Kapacitet zadržavana vode, (BG) Вода споланство капацитет, (SI) Zmožnost zadržanja vode, (SK) Vodné hospodárstvo Kapacita, (RU) Объем бака для воды холдинг, (UK) Обсяг бака для води холдинг, (RO) Capacitate de sustinere a apei	1. kategória, (DE) Anforderungsstufe, (EN) category, (SRB) Klasa, (BG) Категория, (HR) Razred, (SI) Kategorija, (SK) Kategória, (RU) Категория, (UK) Категорія, (RO) Categoria	Keramическую черепицу и дополнительные принадлежности и спецификации / (UK) Гармонізація технічних стандартів, випробувань продукції, яка сертифицирована відповідно до EN 1304:2013. Керамічну черепицю і додаткові речі, визначення та специфікації / (RO) Specificații tehnice armonizate, produsul respectă cerințele certificate prin analiza: EN 1304:2013 referitoare la țiglele si accesorile ceramice - definire produs si specificatii
(HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (SRB) Klasa 1, Ispitna metoda 2 / (BG) Степен на изискване на стандарта 1, метод на изпитване 2 / (HR) Razred 1, Ispitna metoda 2 / (SI) Kategorija, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UK) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (RO) Categoria 1, Metoda de testare 2	≤ 0,8 ora, (DE) Stunde / (EN) hour / (SRB) Sati, (BG) Час / (HR) Sati / (SI) Ura / (SK) Hodina / (RU) ora / (UK) дивитися / (RO) ora ≤ 0,85 ora, (DE) Stunde / (EN) hour / (SRB) Sati / (BG) Час / (HR) Sati / (SI) Ura / (SK) Hodina / (RU) ora / (UK) дивитися / (RO) ora	
(HU) Mechanikai szilárdság, hajlítótörőerő / (DE) Mechanische Festigkeit / Mechanical resistance / (SRB) Mehanička otpornost / (BG) Механична устойчивост / (HR) Mehanička otpornost / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UK) Механічна міцність / (RO) Rezistentă la rupere prin încovoiere	≥ 2560 N	
(HU) Tartósság / (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (SRB) Trajnost (otpornost na mraz) / (BG) Дълготрайност (мразоустойчивост) / (HR) Trajnos / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornosť/trvanlivosť / (RU) Прочность (морозоустойчивость) / (UK) Міцність (морозостійкість) / (RO) Durabilitatea	(HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / level 1 (150 cycles) / (SRB) Nivo 1 (150 ciklusa) / (BG) Производителност - степен 1 (150 цикла) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (SI) Kategorija 1 (150 ciklov) / (SK) Kategória 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UK) Категорія 1 (150 циклів) / (RO) Categoria 1 (150 cicluri)	
(HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (SRB) Reakcija pri požaru / (BG) Реакция на огън / (HR) Reakcija pri požaru / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UK) Реакція на вогонь / (RO) Reacția la foc	A1	
(HU) Veszélyes anyagok kibocsátása / (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (SRB) Reakcija pri požaru / (BG) Отделяне на вредни вещества / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UK) Виділення небезпечних речовин / (RO) Emisia de substanțe reglementate	(HU) A termék veszélyes anyagot nem tartalmaz / (DE) Es enthält keine gefährlichen Stoffe / (EN) It doesn't contain dangerous materials / (SRB) Ovaj proizvod ne sadrži opasne materije / (BG) Не съдържа вредни вещества / (HR) Ovaj proizvod ne sadrži opasne tvari / (SI) Ta izdelek ne vsebuje nevarne snovi / (SK) Tento produkt neobsahuje žiadne nebezpečné materiály / (RU) Этот продукт не содержит вредных материалов / (UK) Цей продукт не містить шкідливих матеріалів / (RO) Nu conține materiale periculoase	(HU) A dokumentum kiadásáért kizárólag a gyártó felelős. / (DE) Die Veröffentlichung des Dokuments die alleinige Verantwortung des Herstellers / (EN) The document issuing the sole responsibility of the manufacturer. / (SRB) Dokument izdavanja snosi odgovornost proizvođača / (BG) В документа се издава единствено отговорност на производителя / (HR) Dokument izdavanja snosi odgovornost proizvođača / (SI) Dokument, ki izdaja izključno odgovornost proizvajalca / (SK) Dokument vydáva výhradnú zodpovednosť výrobcu / (RU) Документ, выдавшего исключительную ответственность производителя / (UK) Документ, який видав виняткову відповідальність виробника / (RO) Documentul care emite responsabilitatea exclusivă a producătorului